



**WARSZTAT
I BLACHARNIA**

**KIEDYŚ DLA SAMOCHODÓW
FLOTOWYCH DZIŚ DLA
KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH**

**OTWIERAMY SIĘ
DLA WAS!**



573 149 199



**UL. LIPOWA 2, KOMORNIKI
55-300 ŚRODA ŚLĄSKA**

▲ **Egzemplarz bezpłatny**

▲ **Nakład 5000 szt.**

Gazeta społeczno - kulturalna · Nr 11-12 (337/338) listopad/grudzień 2022 rok · ISSN 1641-8093



ROLAND



www.roland-gazeta.pl



www.facebook.com/rolandgazeta

Środa Śląska

Miękinia

Udanin

Malczyce

Kostomłoty

To już 30 lat! Jubileusz gazety Roland

18 listopada w Powiatowym Centrum Kultury Alternatywnej w Środzie Śląskiej wspólnie świętowaliśmy 30 lat działalności gazety Roland. Wszystkim przybyłym bardzo dziękujemy za obecność! (str. 4)

Eurovia wybuduje Aleję Marszałka Piłsudskiego

W średzkim magistracie rozstrzygnięto przetarg na budowę nowej drogi między ul. Kolejową i Sikorskiego w ramach Północnej Obwodnicy Środy Śląskiej. Burmistrz Ruciński podpisał kontrakt na wykonanie tej inwestycji z firmą Eurovia z Bielaw Wrocławskich (str. 9)

Świąteczny Jarmark na Rynku Dolnym

Lokalni artyści na scenie, swojskie świąteczne przysmaki, i ręcznie robione ozdoby bożonarodzeniowe – to wszystko czekało na mieszkańców w miniony weekend na Rynku Dolnym w Środzie Śląskiej, gdzie odbył się Jarmark Świąteczny (str. 10)

Spotkanie samorządowców z Prezydentem RP

17-18 listopada na Kongresie 590 w Rzeszowie dyskutowano o przyszłości polskiej gospodarki, bezpieczeństwie i zacieśnianiu międzynarodowej współpracy. Była to też okazja do spotkania Prezydenta Andrzeja Dudy z samorządowcami powołanymi do Narodowej Rady Rozwoju (str. 11)

Gmina Miękinia: Prace projektowe kanalizacji

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o. z siedzibą w Miękini w pierwszej połowie 2022 roku przystąpił do realizacji prac projektowych zadania zmierzającego do skanalizowania tej części Gminy, która znajduje się na obszarze Aglomeracji Wrocławskiej (str. 5)

Jarmark Bożonarodzeniowy w Udaninie

Jarmark Bożonarodzeniowy to doskonały czas, by powoli wczuć się w świąteczny klimat. Pyszne ciasta, pachnące pierniki, wspaniałe ozdoby i świąteczne dekoracje to tylko namiastka tego jaka atmosfera panowała 11 grudnia podczas Jarmarku zorganizowanego w SP Udanin (str. 2)

PGA Biuro Rachunkowe poleca swoje usługi!



Szukasz księgowej, która pomoże przy założeniu działalności? Zastanawiasz się nad zmianą księgową?

Zapraszam do współpracy z naszym biurem rachunkowym mieszczącym się w miejscowości Brzezina.

Odległość nie ma znaczenia,

ponieważ praktykujemy współpracę online.

Początek roku to dobry czas na zmiany.

Wejść w Nowy Rok z Nową Księgową!

Dobrego dnia :-)

Napisz: biuro@pga-account.pl

Zadzwoń: 669 150 997



HYDRO-TECH
NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNA

**KOTŁY PELLETOWE
POWIETRZNE POMPY CIEPŁA C.O. I C.W.U.**

INSTALACJE C.O., WOD-KAN, GAZOWE, SOLARNE, KOTŁY C.O.,
GRZEJNIKI STALOWE, ALUMINIOWE, ARMATURA SANITARNA, CERAMIKA,
INSTALACJE PRZEMYSŁOWE - SPRĘŻONE POWIETRZE, WODA LODOWA ITP.

55-300 Środa Śląska
ul. Malczycka 7

tel. 71 317 47 84

kom. 608 290 676

512 050 416

biuro@hydro-tech.com.pl

www.hydro-tech.com.pl

**ATRAKCYJNE CENY
NA KOTŁY PELLETOWE
ORAZ PELLET DRZEWNY**

ARISTON

Wesołych Świąt!

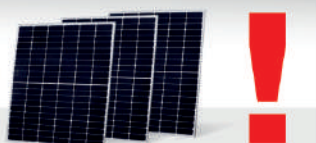
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS • WYCENA I TRANSPORT GRATIS • KONKURENCYJNE CENY

Fotowoltaika

HEWALEX
ENERGIA ZE SŁOŃCA



**dobór
sprzedaż
montaż**



Jarmark Bożonarodzeniowy w Udaninie

Jarmark Bożonarodzeniowy to doskonały czas, by powoli wczuć się w świąteczny klimat. Pyszne ciasta, pachnące pierniki, wspaniałe ozdoby i świąteczne dekoracje to tylko namiastka tego jaka atmosfera panowała 11.12.2022 r. podczas Jarmarku zorganizowanego w SP Udanin.



Uroczystego otwarcia Jarmarku dokonali wójt Gminy Udanin **Wojciech Płaziuk**, dyrektor Szkoły Podstawowej w Udaninie **Joanna Dumicz**, dyrektor Szkoły Podstawowej w Ujwładzie Górnym **Dorota Byra** oraz kierownik Referatu Środków Zewnętrznych, Promocji Gminy i Sportu **Agnieszka Pichowicz** zarazem wprowadzając mieszkańców w świąteczny klimat. Dla najmłodszych uczestników jarmarku przygotowane zostały warsztaty piernikowe, warsztaty tworzenia stroików i kartek bożonarodzeniowych, a na sali gimnastycznej przy świątecznej muzyce prowadzone były animacje z udziałem Mikołaja, Elfów i Olafa.

Podczas wydarzenia został przeprowadzony **Gminny Konkurs Ekologiczno – Bożonarodzeniowy** pn. „Eko-prezent” Formuła rodzinna. Do konkursu zgłosiło się siedem rodzin, przynosząc przepiękne ekologiczne prezenty.

Prace konkursowe oceniono pod kątem:

- zgodności pracy z tematyką i zaleceniami konkursowymi
- staranności i estetyki wykonania
- kreatywności i oryginalności

Komisja konkursowa w składzie: inspektor ds. Gospodarki Odpadami **Anna Sowiak - Rutkowska**, przedstawicielka Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Udaninie **Emilia Skoneczna**, przedstawicielka Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Ujeździe Górnym **Dobrosława Pokorska - Noga**, kierownik Referatu Środków Zewnętrznych, Promocji Gminy i Sportu **Agnieszka Pichowicz** dokonała oceny prac i wyłoniła następujących zwycięzców:

I miejsce
Rodzina Wereszczyńskich

II miejsce
Rodzina Malczaków

III miejsce
Rodzina Skurzyńskich

Wyróżnienia dla: rodziny Nowakowskich, rodziny Zielińskich, rodziny Wójciaków oraz rodziny Markulaków.

Zorganizowano także **Konkursy na najbardziej dochodowe stoisko** – z nagrodą dyrektora SP Udanin oraz wójta gminy, która zostanie wręczona podczas Jasełek szkolnych - natomiast Rada Rodziców ZSP Udanin przyznała nagrody za **Najlepsze Stoisko Bożonarodzeniowe 2022**.

Komisja konkursowa w składzie: wójt Gminy Udanin **Wojciech Płaziuk**, dyrektor SP Udanin **Joanna Dumicz**, dyrektor SP Ujazd Górny **Dorota Byra** wyróżniła stoiska:

I miejsce
Grupa przedszkolna „Pszczółki” i „Kotki”

II miejsce
Kl. V „A”

III miejsce
Grupa przedszkolna „Żabki”

Składamy serdeczne podziękowania za pracę dla rodziców uczniów szkół podstawowych - bez waszego zaangażowania Jarmark nie byłby tak bogaty, piękny i odświeżający. Za pomoc dziękujemy również uczniom i nauczycielom oraz dyrektorkom szkół. Przygotowanie wspaniałych warsztatów piernikowych zawdzięczamy zespołowi „Cicha Woda”, a w szczególności Paniom Grażynie Teleszko oraz Grażynie Kruk. Wyrażamy wdzięczność także pracownikom Gminnej Biblioteki Publicznej, które zorganizowały warsztaty robienia stroików i kartek bożonarodzeniowych.

Gmina Udanin



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia składamy serdeczne życzenia: dobrego zdrowia, pomyślności, wspaniałego czasu przeżytego w atmosferze rodzinnego ciepła i życzliwości oraz obfitości wszelkich dóbr.

Święta to wyjątkowy czas, kiedy wszyscy możemy na chwilę zwolnić i pochylić się nad swoim życiem. Niech niosą ze sobą wiele radości oraz refleksji dotyczących minionego okresu i planów na nadchodzący Nowy Rok.

Niech zbliżający się Rok 2023 przyniesie Państwu wiele spokoju, spełnienia marzeń, życzliwości i nadziei na lepsze czasy.

Przekazujemy Państwu najlepsze życzenia pomyślności i pogody ducha na każdy kolejny dzień.

Przewodniczący RG Udanin
Janusz Strzelecki

Wójt Gminy Udanin
Wojciech Płaziuk



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku

pragnę złożyć wszystkim Pracownikom firmy GOTEK Polska Sp. z o.o. oraz ich Bliskim najserdeczniejsze życzenia. Niech nadchodzące Święta będą dla Was niezapomnianym czasem spędzonym bez pośpiechu, trosk i zmartwień, aby odbyły się w spokoju i radości, wśród Rodziny, Przyjaciół oraz wszystkich Bliskich osób.

Dziękuję za mijający rok ciężkiej pracy.
Jestem przekonany, że w Nowym 2023 Roku
pokonamy wspólnie najtrudniejsze
wyzwania dnia codziennego,
i osiągniemy kolejne sukcesy.

Niech w nadchodzącym roku szczęście i pomyślność
nigdy Was nie opuści, a wiara codziennie dodaje sił
oraz energii do tworzenia i realizacji nowych pomysłów.

Jörg Gorschlüter
Prezes Zarządu GOTEK Polska Sp. z o.o.


GOTEK

Świąt Bożego Narodzenia przepiętnionych spokojem, radością
oraz sukcesów i spełnienia zamierzeń w Nowym Roku 2023



Klientom i Pracownikom
życzy
Właściciel Firmy Cesbud



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe "Cesbud" Spółka Jawna Bogdan Pańków
ul. Targowa 2, 55-300 Środa Śląska, tel. 71 317-38-63, 71 317-61-98

www.cesbud.com

To już 30 lat! Jubileusz gazety Roland



18 listopada w Powiatowym Centrum Kultury Alternatywnej w Środzie Śląskiej wspólnie świętowaliśmy 30 lat działalności gazety Roland. Wszystkim przybyłym bardzo dziękujemy za obecność!

Ciepłe przyjęcie, tłumnie przybyli goście, ciekawe historie i klimatyczna muzyka - tak w skrócie można opisać piątkowe wydarzenie. Gratulacje rozpoczęły się już na wejściu, gdzie znanych, rodzinę, przedstawicieli samorządów oraz sympatyków gazety witali gospodarze - **Anna i Wiktor Kalitowie**. Oficjalna część wydarzenia odbyła się na scenie CeKA. Jubilatów z ostatnich trzech dekad przepłytywał prowadzący **Andrzej Bielski**.

Historię powstania gazety przybliżył jej redaktor naczelny. Co ciekawe, zdradził, że tytuł początkowo był pozycją reklamową, w której miejsce wykupywali

sobie właściciele sklepów i firm z miasta i okolic. Z kolei nazwa - i tu raczej zaskoczenia nie ma - wzięła się od stojącego na rynku pomnika rycerza Rolanda. - Rycerz to historia, a historia to trwałość. Chciałem, żeby z tym kojarzyła się gazeta, a także ze Środą Śląską właśnie - wyjaśniał Wiktor Kalita. Stroną graficzną wydania zajęła się Anna Kalita.

937 filmów, 1,5 tysięcy subskrybentów i 1 481 570 wyświetleń - to liczby, które TVi Roland wygenerował w serwisie YouTube. Dodawane tam filmy są efektem rozszerzenia w 2010 roku działalności firmy o telewizję internetową. Był to przełomowy krok na rynku lokalnych mediów. Gazeta systematycznie działa również na Facebook'u, gdzie zgromadziła już ponad 15 tysięcy obserwujących.

W dalszej części obchodów nie zabrakło gości specjalnych, którzy podzieli się z publicznością

cią anegdotami z Wiktorem i Anną w roli głównej. **Patrycjusz Medyński**, były dziennikarz gazety, słynący z ciętego, ale i trafnego pióra, opowiedział historię o tym, w jaki sposób zapoznał się z Wiktorem. Okazało się, że ten... zawołał go z okna, zapraszając do siebie i przedstawiając pomysł na publicystykę w swojej gazecie. Od tego momentu współpraca Patryka z Kalitami, której efektem były między innymi słynne w powiecie felietony, trwała przez kilkanaście kolejnych lat.

Współpracę z redaktorami naczelnymi pozytywnie podsumował także **Paweł Lipnicki**, fotograf sportowy, którego teksty i zdjęcia wciąż pojawiają się co jakiś czas w gazecie. **Małgorzata Bogucka** opowiedziała z kolei historię nawiązującą do hippisowskich czasów Wiktora. Gdy wyjeżdżała do Torunia, całkiem obcego jej miasta, ten poradził jej odnaleźć tajemniczego "Małego Majka", który miał pomóc jej w nowej sytuacji. Choć pełna obaw to odważyła się zapytać o niego grupkę młodych ludzi. Ci rzeczywiście skierowali ją pod pewien adres, ale "Małego Majka" niestety nie zastała... Ostatnim gościem na czerwonej kanapie był wicestarosta **Sebastian Burdzy**, który nawiązał do wystaw organizowanych wspólnie z redakcją Rolanda. Były to m.in. "Twarze Średzkiej Bezpieki", "Ofiary Średzkiej Bezpieki", rocznice stanu wojennego czy "200-lecie pobytu Napoleona w Środzie Śląskiej".

Po części wspominkowej nadszedł raz jeszcze czas na



życzenia, a także słodki poczęstunek. O oprawę muzyczną wydarzenia zadbał: **Paweł Wenderski** z zespołem, **Piotr Rejda** i "Mocne Lajty" oraz **Patryk Kalita** i **Tobiasz Marzyński**. - Bardzo dziękujemy ekipie Centrum Kultury Alternatywnej, na czele z panią dyrektorką Anną Klimczuk-Malczewską za gościnność i trud organizacyjny. Powiatowi Średzkiemu i jego wydziałowi promocji na czele z kierownikiem **Marcinem Brzezińskim** za nieoceniony wkład w przygotowanie jubileuszu oraz niezastąpionemu prowadzącemu **Andrzejowi Bielskiemu** za ogromne zaangażowanie i wsparcie. Pięknie dziękujemy również wspaniałym artystom, samorządowcom oraz wszystkim osobom, które wzięły udział w tym wydarzeniu, a przede wszystkim byłym i obecnym współpracownikom, wspaniałym ludziom, na których zawsze możemy liczyć! Trudno wyrazić w kilku słowach, jakie znaczenie ma dla nas Wasze wsparcie i zaangażowanie. Dziękujemy za wspaniałe przyjęcie,

miłe słowa, gratulacje i prezenty - podsumowali jubilatów.

OLO

*"Kto z kim, kiedy, w jakim miejscu...
W celu... lub zwyczajnie, po co?
Zwykłe życie reportera...
Po tematy biegnie nocą
Rankiem, kiedy jeszcze śpimy
Za kamerą taki stoi
Pytań czasem zada tysiąc...
Zresztą, onych się nie boi...
Byś mógł sobie do herbaty
Ciekawostek ciut poczytać
Wódz Rolanda jest na straży
Lat 30... mogę przysiąc
Skąd ta pasja... chcę zapytać
I od siebie rzucić hasło
Aby światło naszej wiedzy
W Mieście Wina nie zagasto...
Niechaj na następne lata
Reporterskiej, ciężkiej pracy
Sił nie braknie ani zdrowia
Wdzięczni życzą Ci rodacy..."*

Anna Grodowska,
18 listopada 2022 r.



**PRALNIA
EKOLOGICZNA**
w ŚRODZIE ŚLĄSKIEJ

ul. Legnicka 22 (obok CCC)
tel: 570 000 803



**MAGLOWANIE
PRANIE DYWANÓW**

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku: 9-17 w soboty: 11-13

KAMIENIARSTWO



MUSIEWICZ

Lubiąż, ul. Wojska Polskiego 1

Filia - Środa Śląska, ul. Cmentarna (parking)

☎ 605 252 249; 691 036 373

**NAGROBKI, PARAPETY, BLATY,
SCHODY, KOMINKI**

ROLAND Miesięcznik Społeczno-Kulturalny Powiatu Średzkiego.

Wydawca: USŁUGI FOTOGRAFICZNO - REKLAMOWE „ROLAND”, 55-300 Środa Śląska, pl. Wolności 38/40/8.

Redakcja: 55-300 Środa Śląska, pl. Wolności 38/40/8, tel./fax 71/317-32-99, e-mail: redakcja@roland-gazeta.pl
www.roland-gazeta.pl

Zespół redakcyjny: Wiktor Kalita - TEL. 509-666-306, Anna Kalita - TEL. 500-027-343.

Współpraca: Anna Kalita, Woytek Kopacz, dr Paweł Duma. Redaktor naczelny: Wiktor Kalita

Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Skład: UFR Roland

Przyjmowanie reklam i ogłoszeń: Środa Śl., pl. Wolności 38/40/8, tel./fax (071) 317-32-99, e-mail: reklama@roland-gazeta.pl

REDAKCJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA LISTÓW ORAZ NIEZAMÓWIONYCH TEKSTÓW. NADEŚLANE MATERIAŁY NIE ZWRACA.
NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA TREŚĆ REKLAM I OGŁOSZEŃ. ANONIMÓW NIE DRUKUJEMY.

Prace projektowe kanalizacji sanitarnej

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o. z siedzibą w Miękinii w pierwszej połowie 2022 roku przystąpił do realizacji prac projektowych zadania zmierzającego do skanalizowania tej części Gminy, która znajduje się na obszarze Aglomeracji Wrocławskiej.



To ogromne przedsięwzięcie zostało podzielone na 6 odrębnych zadań projektowych, które swym zakresem obejmują obszary w następujących miejscowościach:

Zadanie nr 1:

Miękinia, Błonie, Źródła.

Zadanie nr 2:

Brzezina, Brzezinka Średzka.

Zadanie nr 3:

Pisarzowice, Wilkszyn.

Zadanie nr 4: Wróblowice, Lutynia, Gałów.

Zadanie nr 5: Krępiec, Żurawiniec (w tym przebudowa

istniejącej sieci wodociągowej w miejscowości Żurawiniec).

Zadanie nr 6: Wojnowice, Mrozów (w tym przebudowa istniejącej sieci wodociągowej w ul. B. Chrobrego w miejscowości Mrozów).

Zakres rzeczowy dla poszczególnych zadań dostępny jest w postaci załączników graficznych na stronie ZUK Miękinia pod adresem: Inwestycje - ZUK Miękinia (miekinia-zuk.pl).

Ogółem całkowita długość systemu kanalizacyjnego na wytypowanych obszarach przewidzianych do skanalizowania

we wszystkich miejscowościach objętych projektem wynosi około 142 km. Bezpośrednio umożliwi to podłączenie do sieci kanalizacyjnej ponad 2 500 nieruchomości.

Prace projektowe swym zakresem obejmują zarówno kolektory grawitacyjne w miejscowościach, jak i system kanalizacji przesyłowej wraz z niezbędną infrastrukturą w postaci przepompowni i tłoczni ścieków, która to umożliwi wpięcie nowych sieci

w już istniejący system odprowadzania ścieków.

Dla dróg będących we władaniu osób prywatnych zostanie stworzona możliwość rozbudowy przez te osoby sieci kanalizacyjnej w tych drogach, co umożliwi podłączenie nieruchomości.

Cały proces projektowania wraz z uzyskaniem niezbędnej dokumentacji, w tym pozwolenia na budowę zakończy się w IV kwartale 2023 r.

(gm)

Zamknięcie PSZOK w Miękinii i Wilkszynie 24 i 31 grudnia

Uprzejmie informujemy że w dniach 24 i 31 grudnia (sobota) PSZOKi w Miękinii i Wilkszynie wraz z zlewnią w Miękinii będą nieczynne.

W związku z powyższym wyznacza się dodatkowe dni otwarcia obiektów:

1) PSZOK Miękinia oraz zlewnia zostaną otwarte w dniach 23 oraz 30 grudnia (piątek) w godzinach:

- od 7.00 do 19.00 PSZOK

- od 7.00 do 18.00 zlewnia

2) PSZOK Wilkszyn zostanie otwarty w dniach 23 oraz 30 grudnia (piątek) w godzinach:

- od 7.00 do 19.00

Zlewnia w Wilkszynie bez zmian.

Za utrudnienia przepraszamy.

Rozbudowa oświetlenia drogowego

Na terenie Gminy Miękinia trwają prace związane z budową oświetlenia drogowego w ramach projektu dofinansowanego z programu POLSKI ŁAD.



Inwestycja obejmuje budowę oświetlenia drogowego w gminie Miękinia w następujących lokalizacjach:

• **Błonie** - ul. Akacyjowa, Leśna, Sosnowa, Zachodnia, Usługowa, Produkcyjna, Przemysłowa;

• **Kokorzyce** - ul. Akacyjowa;

• **Miękinia** - ul. Ogrodowa, Osiedlowa;

• **Mrozów** - ul. Owocowa, Wyzwolenia, Malinowa, Czereśniowa, Tunelowa;

• **Brzezina** - ul. Zbożowa, Markowa, Bławatkowa, Mrozowska do skrzyżowania z Spacerową, Spacerowa, Widokowa, Chrobrego);

• **Kadłub**;

• **Gałów** - ul. Wierzbowa, Słoneczna, Makowa, Szpacza, Brzozowa;

• **Lutynia** - ul. Słoneczna, Wróblowicka, Wiatrakowa, Południowa, Piastowska, Brzozowska, Gałowska, Bystrzycka;

• **Źródła** - ul. Kwiatowa, Dębowa, Brzozowa, Jaśminowa, Akacyjowa;

• **Brzezinka Średzka** - ul. Polna;

• **Wilkszyn** - ul. Słoneczna, Krótka, Dębowa,

• **Miłoszyn**;

• **Łowęcice** - przy stawie;

• **Wróblowice** - ul. Ogrodowa;

• **Gałowek**;

• **Głoska** - ul. Główna, Kościelna;

• **Pisarzowice** - ul. Odrzańska, Polna, Tęczowa, Brzozowa, Boczna, Sadowa;

• **Wilkostów**;

• **Żurawiniec** - ul. Gwiazdźista, Zachodnia;

• **Lenartowice**.

Łącznie zamontowanych zostanie 619 opraw ledowych.

W pierwszej kolejności we wszystkich lokalizacjach wykonywane są prace związane z wykonaniem podziemnej instalacji. W okresie styczeń-luty 2023 r. montowane będą oprawy oświetleniowe. Prace wykonuje firma ITINET z Zielonej Góry.

Całkowita wartość zadania wynosi 4.890.274,60 zł, przy dofinansowaniu w kwocie 4.401.247,14 zł.

(gm)





Warto poznać średzkie legendy

Cykl "Legendy Średzkie", publikowany w lokalnej prasie, zgodnie z założeniem doczekał się wydania książkowego. Tę ciekawą pozycję można kupić w Muzeum Regionalnym w Środzie Śląskiej.



Pomysłodawcą cyklu "Legendy Średzkie" był dyrektor muzeum regionalnego **śp. Grzegorz Borowski**. Podczas jednej z

wizyt w bibliotece natrafił on na niemiecką książkę z 1937 roku pt. "Sagen und Erzählungen aus dem Kreise Neumarkt", którą postanowił przetłumaczyć. Do współpracy zaprosił lektorkę języka niemieckiego **Aleksandrę Nabożną** oraz **Małgorzatę Bogucką**, która podjęła się wykonania tematycznych ilustracji.

Legendy były cyklicznie publikowane w lokalnej prasie. Teraz, dzięki staraniom muzeum i przy wsparciu sponsorów, udało się wydać je w profesjonalnym wydawnictwie. – *Książka Paula Baumgartta zawiera ponad trzydzieści legend. Postanowiliśmy wydać jako część pierwszą siedemnastę z nich (...). Teksty zostały jedynie nieznacznie przeredagowane, ponieważ zależało nam na jak najwierniejszym przekazaniu pracy, którą jako jedną z ostatnich zostawił po sobie nasz przyjaciel. Mam nadzieję, że będzie to niez-*

pomniana lektura dla wszystkich czytelników ciekawych tego typu opowiadań – zachęca we wstępie do publikacji dyrektorka muzeum **Ilona Wodejko**.

W wydanym zbiorze znajdziemy m.in. opowieść o upadłym marynarzu z okolic Ramułowic, czarnym psie z Mrozowskiej Górki, myśliwym z Zakrzowa, o rabusiach z chwali-

mierskiego lasu czy Francuzach z Bukówka.

Książkę wydano w nakładzie 300 sztuk. Można nabyć ją w cenie 38 zł w kasie muzeum regionalnego. **Zbiór to świetny świąteczny prezent - nie tylko dla dzieci.** Publikację można także znaleźć i wypożyczyć w średzkiej bibliotece.

(Powiat Średzki - RFP)



Starosta Powiatu Średzkiego informuje, że tegoroczna akcja Zima 2022/2023, ze względu na odczuwalny wzrost cen materiałów i usług, m.in. paliwa, części zamiennych, soli drogowej i piasku, spowodowany ogólnosiłowym kryzysem gospodarczym, będzie realizowana w ograniczonym zakresie. Prace związane z odśnieżaniem i zwalczaniem śliskości jezdni na drogach powiatowych będą odbywać się z mniejszą częstotliwością w porównaniu z latami ubiegłymi, niemniej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Jednocześnie dołożymy wszelkich starań, aby wszystkie drogi, będące w zarządzie powiatu, były odśnieżone i posypane tak szybko, jak **będzie to możliwe**. - *Czas reakcji naszych służb uzależniony jest od odległości poszczególnych miejscowości od bazy służby drogowej. Dla Powiatu bardzo ważną kwestią jest bezpieczeństwo uczestników ruchu drogowego, dlatego realizujemy wiele inwestycji drogowych, mających na celu również zwiększenie komfortu jazdy* - zaznacza **Grzegorz Pierchalski**, przedstawiciel Zarządu Powiatu, odpowiedzialny m.in. za drogi.

Kierowców bardzo **prosimy o wyrozumiałość**, zachowanie szczególnej ostrożności na drogach oraz dostosowanie prędkości i stylu jazdy do panujących warunków atmosferycznych. Jednocześnie zalecamy dokonanie przeglądu stanu technicznego pojazdów przed zimą oraz zadbanie o właściwe opony, przystosowane do zimowej jazdy.

Zimowe utrzymanie dróg odbywać się będzie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w oparciu o Plan operacyjny zimowego utrzymania dróg powiatowych na sezon 2022/2023, który znajduje się na stronie internetowej starostwa - https://bip.powiat-sredzki.pl/580/Dokumenty_Strategiczne/.

W zarządzie Powiatu zimowym utrzymaniem objętych jest około **340 kilometrów** dróg. Systematycznie rozbudowywany jest powiatowy "park maszynowy". W chwili obecnej służba drogowa dysponuje: dwoma piaskarkami z pługami średnimi, trzema ciągnikami rolniczymi z pługami średnimi i posypywarkami oraz ciągnikiem rolniczym lekkim z pługiem lekkim i mini posypywarką. - *Mamy nadzieję, że zima, podobnie jak w poprzednich latach, nie będzie mocno odczuwalna dla kierowców. Liczymy także, że nie dotkną nas wszelkie anomalie pogodowe, bo z nimi nie radzą sobie nawet najlepiej wyposażone służby* - dodaje Grzegorz Pierchalski.

Więcej informacji na temat akcji Zima 2022/2023 można uzyskać w Wydziale Mienia i Dróg starostwa - tel. 71 317 63 10.

(Powiat Średzki - RFP)

Wieczór z wiedźmami w średzkim muzeum

Kolejny ciekawy wykład i warsztaty przygotowało dla mieszkańców powiatu Muzeum Regionalne w Środzie Śląskiej. Tym razem tematem przewodnim były wiedźmy.



Pierwsze niespodzianki czekały na gości już w holu muzeum. Były to darmowe przepisy na wszelkie bolączki, a także możliwość sprawdzenia swoich

umiejętności w przemieszczaniu się na miotle.

Zebranych przywitała dyrektorka placówki **Ilona Wodejko**, a tematyczny wykład "Zawód wiedź-

ma" zgodnie ze zwyczajem przygotowała i wygłosiła **Anna Celuch**, adiunkt muzealny. Pani Ania m.in. wyjaśniła różnicę między wiedźmą a czarownicą, przybliżyła jak na przestrzeni lat zmieniał się ich wizerunek, a także sposób ich postrzegania. Na koniec omówiła największe stereotypy odnośnie wiedźm tj. pleć, wiek, wygląd, ubiór oraz towarzyszące jej przedmioty (miotła, kociołek) oraz zwierzęta (czarny kot).

Warsztaty z robienia saszetek na zioła poprowadziła **Olga Saganowska**. O przeznaczeniu saszetki decydowali sami wykonawcy wypełniając je odpowiednimi ziołowymi składnikami. Na gości czekał też niebanalny poczęstunek. Na pięknie prezentującym się stole znalazły się nim m.in. ziołowe napary, pieczone jabłka, gryczane pierożki, krwawe ciasteczka, czy też nalewki Baby Jagi.

Edukacyjno-kulturalny wieczór przyciągnął do muzeum bardzo dużo osób.

(Powiat Średzki - RFP)

Uczniowie z wizytą w Polskim Ośrodku Rozwoju Technologii

Zgodnie z porozumieniem zawartym przez Powiat i Fundację PORT uczniowie z Powiatowych Zespołów Szkół pogłębiali swoją wiedzę na zajęciach we Wrocławiu.

W listopadzie wyjazdowe zajęcia mieli maturzyści z PZS nr 1. Na pierwszych omówili tematy spektroskopii i analizy widmowej.

– *W laboratorium zaczęli od działań matematycznych, dzięki którym mogli stworzyć odpowiednie mieszaniny, obecne w dalszych doświadczeniach. Różne stężenia roztworu zostały poddane na działanie światła UV, przez co dostrzeżono charakterystyczny fluorescencyjny, niebieski kolor. Praca i nabyta wiedza uczniów została sprawdzona, podczas wyznaczania krzywych wzorcowych*

na bazie pomiarów – opisali pierwszy dzień nauki opiekunowie uczniów, **Barbara Honc** i **Dariusz Muchorowski**.

Na drugim wyjazdowym spotkaniu maturzyści zajmowali się ilościowym oznaczaniem kurkuminy.

W grudniu zajęcia w Ośrodku Technologii mieli uczniowie PZS nr 2 z klasy 3 i 4 Technikum Informatycznego. Spotkanie rozpoczęło się od wykładu, który wprowadził uczniów w zagadnienia z fotoniki, dziedziny, która łączy optykę, elektronikę i informatykę w celu opracowywania technik wykorzystujących promieniowanie elektromagnetyczne do przenoszenia i przetwarzania informacji.

Po części teoretycznej uczniowie w małych zespołach zajęli się oznaczaniem zawartości chi-

niny w spektrofotrometrze.

Fundacja Polskiego Ośrodka Rozwoju Technologii to organizacja pozarządowa założona w 2019 roku mająca na celu działalność naukową, edukacyjną oraz popularyzację wybranych obszarów nauki. Współpraca Powiatu i Fundacji to efekt stań wicestarosty **Sebastiana Burdzy**.

– *Dzięki porozumieniu nasi uczniowie mogą pogłębiać swoją wiedzę w świetnie wyposażonych laboratoriach i profesjonalnych warunkach. Fundacja realizuje też bardzo wiele przedsięwzięć badawczo - rozwojowych, w których będziemy starali się uczestniczyć. To bardzo poważny partner i jesteśmy bardzo zadowoleni, że udało się nam go pozyskać* – podkreśla wójt powiatu.

(Powiat Średzki - RFP)



Najpiękniejsze ozdoby choinkowe wyłonione!

113 prac wpłynęło na powiatowy konkurs plastyczny „Najpiękniejsza ozdoba choinkowa”. Po burzliwej naradzie jury konkursu postanowiło nagrodzić 27 z nich.



Świąteczny konkurs to wspólna, stająca się już zwyczajem, inicjatywa Powiatu Średzkiego, Muzeum Regionalnego i sklepu papirniczego OfficeVM.

- Bardzo cieszymy się z rosnącej liczby uczestników, i tego, że są wśród nich mieszkańcy prawie całego naszego powiatu. Poziom prac był bardzo wysoki, dlatego w najmłodszej kategorii wprowadziliśmy

dodatkowe wyróżnienia. Dziękujemy wszystkim za aktywność i wspólną zabawę - podkreślają pracownicy wydziału promocji średzkiego starostwa, koordynujący konkurs.

Zwycięskie prace, zgodnie z regulaminem, można obejrzeć na choince koło sekretariatu starostwa.

Laureaci konkursu “Najpiękniejsza ozdoba choinkowa”

DOROŚLI:

Bombka: Jadwiga Krawiec (Konary), Damian Rajczakowski (Cesarzowice), Magdalena Lach (Środa Śląska)

Ozdoba choinkowa: Karolina Woźniak (Środa Śląska), Anna Suszyńska (Pielaszkowice), Emilia Szlanta (Wilczków)

SZKOŁA ŚREDNIA:

Bombka: Martyna Pawlikowska (Środa Śląska), Oliwia Kozak (Środa Śląska)

KLASY V-VIII:

Bombka: Maria Nowek (SP Udanin), Zuzanna Drzała (SP Rakoszyce), Marcin Bochniak (SP Rakoszyce)

Ozdoba choinkowa: Maria Maciejewska (SP Szczepanów), Zuzanna Szlanta (SP Malczyce), Laura Dembska-Bagatti (SP Pisarzowice)

KLASY I-IV:

Bombka: Gabriela Juniak (SP Miękinia),



Mateusz Moheit vel Makowski (SP Środa Śląska), Miłosz Woś (SP Miękinia)

Ozdoba choinkowa: Amelia Łuczejko (SP Środa Śląska), Dominik Wizemberg (SP Szczepanów), Maja Milewska (SP Miękinia)

Wyróżnienia: Weronika Tarnawska (SP Środa Śląska), Emil Langier (SP Szczepanów), Livia Owczarska (SP Środa Śląska)

Nagrody specjalne pracowni “Na Piętrze”:

Szymon Marcjan (SP Miękinia), Leon Dubielowski (SP Szczepanów), Bartosz Domański (SP Miękinia), Julia Szynal (SP Ciechów).

Podziękowania za udział wraz z drobnym upominkiem czekają na odbiór w kasie muzeum.

(Powiat Średzki - RFP)

Świąteczny klimat w PCeKA

10 grudnia w Powiatowym Centrum Kultury Alternatywnej w Środzie Śląskiej odbył się Jarmark Bożonarodzeniowy “Coraz Blżej Święta...”. Wydarzenie można uznać za bardzo udane.



doświadczeniem, to bez wątpienia można uznać go za bardzo udany. Potwierdza to wysoka frekwencja i dobre humory uczestników. – Dziękujemy, że tak licznie przybyliście, aby wraz z nami poczuć świąteczny klimat. Już teraz serdecznie zapraszamy Was na kolejne wydarzenia, które - jak już wiecie - z ogromnym zaangażowaniem i kreatywnością organizuje Powiatowe Centrum Kultury Alternatywnej przy naszym wsparciu – posumował wydarzenie w swoich mediach społecznościowych Powiat.

(rfp)



Powiatowe Centrum razem z Powiatem Średzkim, partnerami, artystami i muzykami przygotowało wiele atrakcji m.in. stoiska z wyjątkowymi produktami i pysznym jedzeniem, klimatyczne koncerty i emocjonujące świąteczne konkursy. Nie zabrakło również wizyty Świętego Mikołaja, wspólnego kolędowania, strojenia choinek oraz odsłonięcia muralu wykonanego przez średzką młodzież. Zgodnie z zapowiedzią swoimi ciężarówkami przyjechali Drogowi Mikołajowie, którzy prowadzili charytatywną zbiórkę na rzecz dzieci ze specjalnego ośrodka na Kajakach.

Choć Jarmark był dla Organizatorów nowym i pełnym wyzwaniem





W tym magicznym czasie
Świąt Bożego Narodzenia
pragniemy złożyć
**MIESZKAŃCOM
POWIATU ŚREDZKIEGO**
życzenia:

świąt białych,
pachnących choinką,
pełnych czarów i piękna,
spędzonych w ciepłej,
rodzinnej atmosferze.

Niech przyniosą one
radość i wzruszenie
oraz wzajemną życzliwość i optymizm
w nadchodzącym Nowym Roku

Krzysztof Szalankiewicz, Starosta Powiatu
Sebastian Burdzy, Wicestarosta Powiatu
Artur Bogucki, Przewodniczący Rady Powiatu

WIEŚCI Z RATUSZA



URZĄD MIEJSKI W ŚRODZIE ŚLĄSKIEJ

www.srodaslaska.pl • e-mail: um@srodaslaska.pl

55-300 Środa Śl., pl. Wolności 5, tel. 71-317-30-52, fax 71-317-34-05

Wizyta w Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych w Kamieńsku



Przedstawiciele UM i mieszkańcy Krynicy uczestniczyli w wizycie studyjnej na Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych firmy FBSerwis w Kamieńsku koło Bełchatowa. To jeden z elementów konsultacji społecznych dot. planowanej modernizacji Zakładu Przetwarzania Odpadów Komunalnych w Krynicy.

Konsultacje społeczne przedstawicieli firmy FBSerwis z mieszkańcami Krynicy i Wojcizy odbyły się w dniach 24-25 października. Firma FBSerwis zaproponowała wizytę

studyjną na Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych FBSerwis w Kamieńsku, gdzie zastosowane są nowoczesne rozwiązania dot. instalacji mechaniczno - biologicznego przetwarzania odpadów, które mają zostać wdrożone w Krynicy w ramach modernizacji obiektu wybudowanego w 2013 roku.

Prezes Zarządu FBSerwis Sławomir Ochliński wraz z dyrektorem Zakładu Przetwarzania Odpadów w Kamieńsku Arkadiuszem Mężykiem podczas wizyty w IPOK w Kamieńsku pokazali i omawiali szeroko poszczególne fazy przetwarzania odpadów, w wyniku których powstaje m.in. energetyczne paliwo alternatywne

wykorzystywane do procesu tworzenia cementu. W wizycie studyjnej uczestniczył także **Bogdan Pawłowski**, burmistrz Kamieńska, który jako wódz terenu podkreślał dobrą współpracę z zarządzającymi zakładem w Kamieńsku.

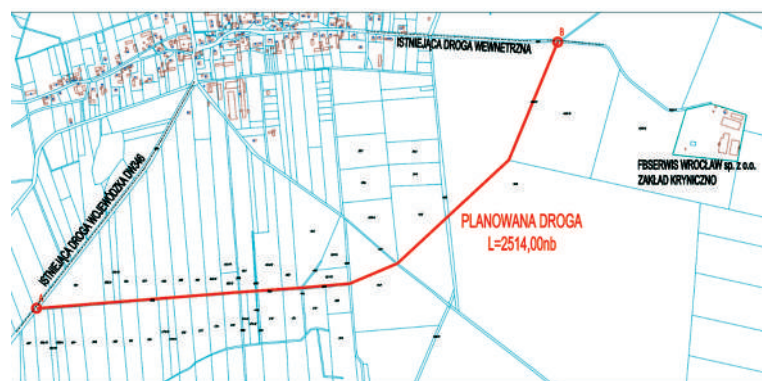
Podobne rozwiązanie ma być zastosowane po modernizacji Zakła-

du Przetwarzania Odpadów w Krynicy. Najważniejsze planowane zmiany w ramach modernizacji instalacji:

- wprowadzenie przetwarzania odpadów selektywnie zebranych (żółty worek)
- wytwarzanie paliwa alternatywnego (RDF)
- zamiana miejsca gromadzenia odcieków (nowy - zamknięty zbiornik)
- „zamknięcie” hali przetwarzania odpadów i wprowadzenie nowego systemu oczyszczania powietrza
- skrócenie długości trans-



Konsultacje społeczne z mieszkańcami Krynicy



Planowana trasa alternatywnej drogi dojazdowej do zakładu w Krynicy



portu odpadów biodegradowalnych (skrócenie trasy przejazdu)

- modernizacja miejsc magazynowania surowców

Dodatkowo, 31 sierpnia br., po kilkumiesięcznych negocjacjach, burmistrz **Adam Ruciński** podpisał z prezesem Zarządu FBSerwis Sławomirem Ochlińskim **porozumienie** w sprawie budowy przez firmę FBSerwis S.A. **nowej drogi dojazdowej** do instalacji przetwarzania odpadów – będzie to swoista obwodnica Krynicy od drogi wojewódzkiej nr 346 w kierunku Gozdawy. Koncepcja przebiegu nowej drogi przedstawiona jest na załączonej mapie. Dzięki temu mieszkańcy Krynicy przestaną odczuwać uciążliwość związaną z ruchem pojazdów obsługujących instalację firmy FBSerwis.

(prg)

Przejścia dla pieszych na DK 94 będą oświetlone

W ciągu roku trzy przejścia dla pieszych w ciągu DK94 od Komornik do Środy Śląskiej będą oświetlone. Ułożone zostaną też płytki ostrzegawcze dla osób niewidomych. To efekt ponad dwuletnich rozmów i korespondencji z udziałem GDDKiA, Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej i mieszkańców.

Chodzi o przejścia dla pieszych znajdujące się na drodze krajowej nr 94, którą zarządza GDDKiA we Wrocławiu: dwa w **Komornikach** i jedno na **ul. Legnickiej** w Środzie Śląskiej. Na wszystkich trzech przejściach zostaną zamontowane po dwie **lampy doświetlające**. Dodatkowo, przy przejściu dla pieszych w Komornikach od strony Wrocławia ustawiona

zostanie sygnalizacja ostrzegawcza – aktywny znak D-6.

Oprócz tego, w obrębie ww. przejść ułożone zostaną **płytki**

ostrzegawcze, które ułatwią osobom niedowidzącym i niewidomym zlokalizowanie miejsca wejścia z chodnika na przejście dla pieszych. Całkowita wartość inwestycji to ponad **1,5 mln zł**, która zostanie sfinansowana ze środków budżetu państwa. Zakończenie prac planowane jest na koniec października 2023.

(prg)



Przejście dla pieszych na ul. Legnickiej w Środzie Śląskiej przy wyjeździe w stronę Proszkowa

Nowa nakładka ul. Długiej w Szczepanowie

Świdnickie Przedsiębiorstwo Budowy Dróg i Mostów zakończyło prace na **ul. Długiej w Szczepanowie**. Na odcinku 420 m, od skrzyżowania z **ul. Wąską** do ostatniego zabudowania w stronę wsi **Święte**, powstała **nowa, poszerzona nawierzchnia asfaltowa**.

W listopadzie odbył się odbiór techniczny zadania z udziałem Wydziału Inwestycji, sołtys **Szczepanowa Agnieszki Miziołek** i radnej Rady Miejskiej ze **Szczepanowa Wioletty Borkowskiej**. Koszt prac, zgodnie z umową podpisaną 22 września br., to łącznie **425 tys. zł**, w tym 20 tys. zł z Fundu-

szu Soleczkiego wsi Szczepanów.

- *Bardzo się cieszę, że udało się wyremontować kolejny odcinek ul. Długiej w Szczepanowie. To ważny dla mieszkańców odcinek drogi prowadzący do Świętego i podstrefy Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Mam nadzieję, że w kolejnym roku uda się zabezpieczyć środkami na odcinek do przejazdu kolejowego – mówi **Wioletta Borkowska**, radna Rady Miejskiej ze Szczepanowa.*



WIEŚCI Z RATUSZA



URZĄD MIEJSKI W ŚRODZIE ŚLĄSKIEJ

www.srodaslaska.pl • e-mail: um@srodaslaska.pl

55-300 Środa Śl., pl. Wolności 5, tel. 71-317-30-52, fax 71-317-34-05

Eurovia wybuduje
Aleję Marszałka
Piłsudskiego

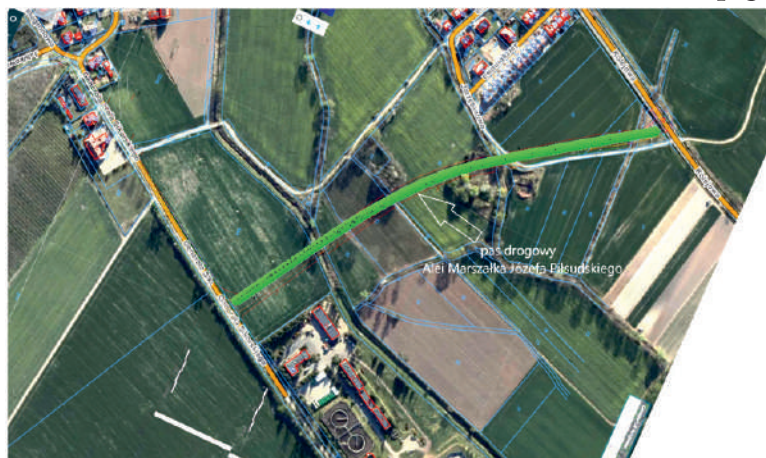
W średzkim magistracie rozstrzygnięto przetarg na budowę nowej drogi między ul. Kolejową i Sikorskiego w ramach Północnej Obwodnicy Środy Śląskiej. Burmistrz Ruciński podpisał kontrakt na wykonanie tej inwestycji z firmą Eurovia z Bielaw Wrocławskich.

Planowana trasa obwodnicy
od strony ul. Kolejowej

Wartość całego kontraktu wynosi **5,52 mln zł**. II etap Północnej Obwodnicy Środy Śląskiej obejmuje **budowę drogi** zbiorczej od ul. Kolejowej do ul. Sikorskiego o długości 630 m i szer. 6,0 m oraz **budowę ronda** im. Bohaterów Bitwy Warszawskiej, które powstanie w ciągu ul. Kolejowej w Środzie Śląskiej, a także budowę ścieżki pieszo-rowerowej o szer. 2,5 m i długości 1.110 m. Nowa droga po wybudowaniu zostanie nazwana Aleją Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Przy nowej drodze w pasie zieleni o szer. 3 m zostanie posadzonych **60 drzew** – 20 szt. lipy, 20 szt. grabu i 20 szt. klonu. Na budowę II etapu Północnej Obwodnicy Środy Śląskiej Gmina otrzymała w maju 2022 środki w wysokości **4,4 mln zł** w ramach Rządowego Funduszu **Polski Ład** - Program Inwestycji Strategicznych. Nowa droga wraz z rondem i ciągłem pieszo-rowerowym ma zostać oddana do użytku w **II połowie 2023 roku**.

(prg)

Lokalne strefy dla biznesu
w Średzkim Inkubatorze
Przedsiębiorczości

W przyszłym roku Departament Obsługi Przedsiębiorców Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej w ramach współpracy ze Średzkim Inkubatorem Przedsiębiorczości zorganizuje Strefy dla Biznesu.

Legnicka Specjalna Strefa Ekonomiczna (LSSE) będzie jednym z partnerów wspierających rozwój firm w Średzkim Inkubatorze Przedsiębiorczości (ŚIP). Wsparcie będzie też dedykowane innym zainteresowanym małym i średnim firmom, które będą chciały skorzystać z takich instrumentów, jak **doradztwo biznesowe, szkolenia, czy ulgi inwestycyjne**, itp. Tego m.in. dotyczyć będzie **porozumienie o współpracy** Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej oraz Gminy Środa Śląska w zakresie kreowania i rozwijania oferty Średzkiego Inkubatora Przedsiębiorczości dla przedsiębiorców.

Wsparcie takiego partnera jak LSSE ma być jednym z impulsów rozwoju Średzkiego Inkubatora



Przedsiębiorczości i urozmaicenia jego oferty. Oferta ŚIP nie będzie się ograniczała jedynie do najmu pomieszczeń biurowych dla nowych firm, ale ma też dotyczyć doradztwa i wsparcia przedsiębiorców rozpoczynających i prowadzących działalność gospodarczą w obszarze oddziaływania Średzkiego Inkubatora Przedsiębiorczości, tj. między Wrocławiem i Legnicą oraz między Wołowem a



Kątami Wrocławskimi.

Potencjał lokalowy i standardy obiektu Średzkiego Inkubatora Przedsiębiorczości zaprezentował **Rafał Ratuszniak**, lider projektu budowy Średzkiego Inkubatora Przedsiębiorczości – etap I, a jednocześnie p.o. kierownika Wydziału Rozwoju Przedsiębiorczości i Współpracy z NGO w średzkim magistracie.

(prg)

Godziny pracy
Straży Miejskiej w Środzie Śląskiej

do 30 marca 2023

Poniedziałek – czwartek	7:00 – 23:00
Piątek	7:00 – 0:00
Sobota	16:00 – 0:00
Niedziela	14:00 – 22:00

Kontakt:

71 369-07-38

609-674-798

Świąteczny Jarmark na Rynku Dolnym

Lokalni artyści na scenie, swoje świąteczne przysmaki, i ręcznie robione ozdoby bożonarodzeniowe – to wszystko czekało na mieszkańców w miniony weekend na Rynku Dolnym w Środzie Śląskiej, gdzie odbył się Jarmark Świąteczny.



Średzki Jarmark Świąteczny

Tradycyjne wypieki i potrawy serwowało **Koło Gospodyń Wiejskich** z Ogrodniczy i Środy. Były uszka, pierogi, barszcz czerwony, domowy chleb i

swojskiej pierniki. Na zmrożonych czekała zimowa herbata i gorąca czekolada. Na stoiskach można było zaopatrzyć się w sianko na wigilijny stół, ozdoby i dekoracje świąteczne, a także dekorowane ciasteczka.

Na Jarmarku Świątecznym nie mogło zabraknąć Świętego Mikołaja. Na scenie zaprezentowali się **lokalni artyści**: zespoły Polanie i Dolnoślązacy, Gosia Pauka z młodymi artystami, Limmia Music, Ola Krzyżńska, Średzka Szkoła Rocka z Maciejem Gaickim. Pokaz taneczny przygotowała Magda Janiak-Deperas, a swój debiut sceniczny zaliczył **Chór Senioritki**. W niedzielę na dzieci czekała **zagroda z Alpakami**, a chętni mogli wziąć udział w akcji „**choinka za kolędę**”, w której za zaśpiewanie kolędy na scenie można było zdobyć drzewko.

Świętowanie na Rynku Dolnym zakończył pokaz laserowy ze sceny. Organizatorami Jarmarku Świątecznego był Dom Kultury w Środzie oraz Gmina Środa.

(prg), fot. Jacek Kata



Wizyta burmistrza Saterlandu i wymiana młodzieży

24 listopada zakończyła się jesienna wymiana uczniów SP nr 3 przy ul. Górnej i PZS nr 2 z uczniami ze szkoły w partnerskiej Gminie Saterland w Dolnej Saksonii.



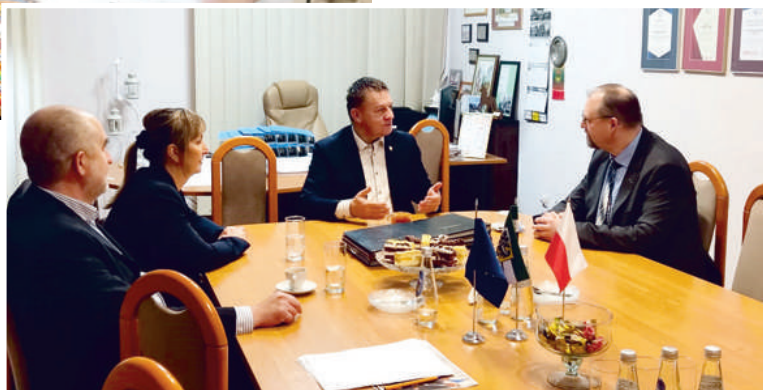
Do Środy Śląskiej z uczniami z Niemiec przyjechał **Thomas Otto**. Burmistrz Gminy Saterland rozmawiał z wódcą średzkiej Gminy i dyrektorem ZOPO **Krzysztofem Perygą** o wznowionej po pandemii polsko-niemieckiej wymianie uczniów. To efekt deklaracji obu partner-

skich gmin podczas wizyty delegacji nauczycieli i władz z Saterlandu w Środzie Śląskiej we wrześniu br.

Thomas Otto z entuzjazmem opowiadał o pobycie uczniów w Międzynarodowym Centrum Konferencyjnym Krzyżowa, gdzie spędzili 5 dni w wspólnej zabawie, integracji i poznaniu swoich kultur. Oceniał on pobyt niemieckich uczniów w Polsce bardzo pozytywnie. Podtrzymał też deklarację dalszego **kontynuowania** wzajemnych wizyt, co potwierdzili burmistrz Ruciński wraz z dyrektorem ZOPO Krzysztofem Perygą.

Według wstępnych ustaleń, **kolejna wymiana** międzyszkolna, tym razem uczniów ze Środy Śląskiej do Saterlandu, planowana jest wiosną 2023.

(prg)



Ponad 1 mln na ograniczenie niskiej emisji w średzkiej gminie

Gmina Środa Śląska obecnie realizuje trzy programy wymiany nieefektywnych źródeł ciepła w ramach ograniczania niskiej emisji. Efektem tych działań są setki przeprowadzonych konsultacji, kilkadziesiąt złożonych wniosków, a w końcu ponad 1 milion zł wypłacone mieszkańcom miasta i gminy.



Do końca listopada w ramach Gminnego Programu Ograniczania Niskiej Emisji w roku 2022 Burmistrz Adam Ruciński przyznał **49 dotacji** na łączną kwotę **286,4 tys. zł**.

Jednocześnie w roku 2022 w ramach programu unijnego ekodradcy gminni przeprowadzili **27 wizji** dla wnioskodawców, którzy w ub.r. złożyli wnioski o granty na wymianę źródeł ogrzewania w ramach II tury naboru projektu grantowego „Poprawa jakości powietrza poprzez modernizację systemów grzewczych w budynkach mieszkalnych w gminach powiatu olawskiego, strzelińskiego i średzkiego”. Łączna kwota grantów

przyznanych dla tych wniosków to **395,1 tys. zł**.

Dodatkowo, w Gminnym Punkcie Konsultacyjnym Czystego Powietrza, przeprowadzono w tym roku **150 konsultacji**, zakończonych złożeniem przez mieszkańców **26 wniosków** o dofinansowanie z rządowego programu wymiany nieefektywnego źródła ogrzewania na łączną kwotę **401, 3 tys. zł**. Tym samym, łączna kwota wsparcia w ramach trzech ww. programów ograniczania niskiej emisji, realizowanych przez Urząd Miejski w Środzie Śląskiej, wyniosła **1 082 880 zł**.

(prg)



Spotkanie samorządowców z Prezydentem RP

17-18 listopada na Kongresie 590 w Rzeszowie dyskutowano o przyszłości polskiej gospodarki, bezpieczeństwie i zacieśnianiu międzynarodowej współpracy. Była to też okazja do spotkania Prezydenta Andrzeja Dudy z samorządowcami powołanymi do Narodowej Rady Rozwoju.



Laureaci XX edycji Nagrody Gospodarczej Prezydenta RP z Andrzejem Dudą

Z uwagi na konflikt zbrojny w Ukrainie, szczególne miejsce w programie Kongresu 590, zorganizowanego w tym roku na Uniwersytecie Rzeszowskim, zajęło **Forum Polsko-Ukraińskie**. Rozmawiano m.in. o formach pomocy dla Ukraińców, którzy w obliczu wojny postanowili na stałe osiedlić się w Polsce i prowadzić tutaj swoje biznesy.

Tematem wiodącym 7. edycji Kongresu 590 była współpraca międzynarodowa **krajów Trójkąta**. To region Europy od Bałtyku do Adriatyku i Morza Czarnego charakteryzujący się dynamicznym rozwojem gospodarczym, a współpraca w ramach tego formatu przynosi wymierne korzyści, jak realizacja wspólnych projektów infrastrukturalnych, inicjatyw biznesowych, wymiany naukowej i kulturalnej.



Samorządowcy z Narodowej Rady Rozwoju z Prezydentem RP

Co roku podczas Kongresu 590 wręczana jest **Nagroda Gospodarcza** Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. To wyróżnienie przyznawane raz w roku przez Prezydenta Andrzeja Dudę w siedmiu kategoriach. Podczas tegorocznej edycji Prezydent RP wręczył prezydentowi Rzeszowa **Konradowi Fijołkowi** dekret w sprawie nadania miastu Rzeszów jako pierwszemu na świecie honorowego tytułu **„Miasta - Ratownika”**, ustanowionego 22 maja 2022 przez Prezydenta Ukrainy **Wołodymyra Zełenskigo**, za okazaną przez miasto Rzeszów i jego mieszkańców pomoc ukraińskim uchodźcom wojennym, jaką okazali od początku rosyjskiej inwazji na Ukrainę.



Prezydent Rzeszowa Konrad Fijołek z tytułem „Miasta-Ratownika”

Hodowcy gołębi pocztowych podsumowali sezon lotowy

5 listopada w świetlicy w Brodnie odbyło się uroczyste wręczenie nagród Polskiego Związku Hodowców Gołębi Pocztowych sekcji Środa Śląska. Nagrodzeni właściciele gołębi w 8 kategoriach odbierali nagrody z rąk burmistrza.

W sekcji PZHGP Środa Śląska jest zrzeszonych **24 członków**, a prezesem związku jest Jacek Rus. Zarząd oddziału organizuje loty zgodnie z regulaminem zarządu głównego. Każdy z wyróżnionych hodowców został nagrodzony pamiątkowym medalem lub pucharem.

Jedną z najbardziej prestiżowych kategorii jest **Super Mistrz** i składa się ona z dwóch kategorii: mistrzostwo gołębi starych z całości spisu + mistrzostwo gołębi młodych z całości spisu. Nagrodę dla Super Mistrza z rąk burmistrza odebrał prezes **Jacek Rus**. I vice Super Mistrzem został **Jan Białowas**, a II vice Super Mistrzem - **Kazimierz Druszczyk**.

Dorośle gołębie hodowców brały udział w wcześniej zaplanowanych **14 lotach** konkursowych. Miały one do pokonania trasy od miejsca wypuszczenia do rodzinnego domu - od 100 km do 700 km. - *Najkrótszy był lot z miejscowości Forst w Niemczech - 150 km, a najdłuższy z Vellno w Holandii - 720 km* - przekazuje Jacek Rus, prezes średzkiego oddziału Polskiego Związku Hodowców Gołębi Pocztowych. - *Loty gołębi młodych są krótsze, jest ich 5 i są one organizowane od 100 km do 300 km.*

Hodowcy walczący o mistrzostwo zdobywają punkty z każdego lotu w sezonie, a suma wszystkich decyduje o mistrzostwie. Hodowcy, których gołąb jest pierwszy z danego lotu otrzymują pamiątkowy puchar, a 10 pierwszych na liście otrzymuje pamiątkowe dyplomy. W tym sezonie puchar przechodni im. Ś.P. prezesa **Wiesława Marcińczka** wygrał Jacek Rus.

Podczas spotkania na świetlicy w Brodnie hodowcy obchodzili jeszcze jedną ważną uroczystość. Swoją jubileusz 50-lecia przynależności do PZHGP obchodził najstarszy hodowca sekcji Kazimierz Druszczyk, który odebrał z rąk burmistrza pamiątkową paterę. - *Jako prezes sekcji pragnę podziękować panu Burmistrzowi Miasta i Gminy Środa Śląska Adamowi Rucińskiemu za przybycie na uroczyste wręczenie nagród mistrzom oraz wsparcie naszego hobby, dofinansowanie zakupione puchary oraz dyplomy* - podkreśla prezes **Jacek Rus**.



Podsumowanie sezonu lotowego w Brodnie



Szczegółowe wyniki poszczególnych kategorii:

Super Mistrz

Jacek Rus - 3728,03 pkt

I vice Super Mistrz – Jan Białowas - 3726,05 pkt

II vice Super Mistrz - Kazimierz Druszczyk - 3688,15 pkt

Mistrz gołębi dorosłych z „50” na spisie

1. Jacek Rus - 2250,83 pkt

I VICE Mistrz Jan Białowas - 2239,32 pkt

3. Kazimierz Druszczyk - 2214,69 pkt

Mistrzostwo Gołębi Dorosłych z całości spisu

1. Jacek Rus 3027,16 pkt

I VICE Mistrz Kazimierz Druszczyk - 3002,54 pkt

II VICE Mistrz Jan Białowas - 2996,03 pkt

Mistrzostwo Gołębi Dorosłych „Typowane”

1. Jacek Rus - 2666,83 pkt

2. Jan Białowas - 2449,48 pkt

3. Kazimierz Druszczyk - 2359,17 pkt

Mistrzostwo Gołębi Rocznych

1. Kazimierz Druszczyk - 13992,93 pkt

I VICE Mistrz Jacek Rus - 1289,39 pkt

3. Jan Białowas - 1268,82 pkt

Mistrz Gołębi Młodych (urodzonych w 2022r.)

1. Jacek Rus - 677,71 pkt

I VICE Mistrz Jan Białowas 610,25 pkt

3. Łukasz Bobrycki 553,48 pkt

Mistrzem gołębi młodych z „50”

1. Jan Białowas - 513,22 pkt

2. Jacek Rus - 499,11 pkt

3. Łukasz Bobrycki - 481,79 pkt

Mistrzem gołębi młodych z całości

1. Jan Białowas - 730,02 pkt

2. Łukasz Bobrycki 718,67 pkt

3. Jacek Rus 700,87 pkt



KOMNET

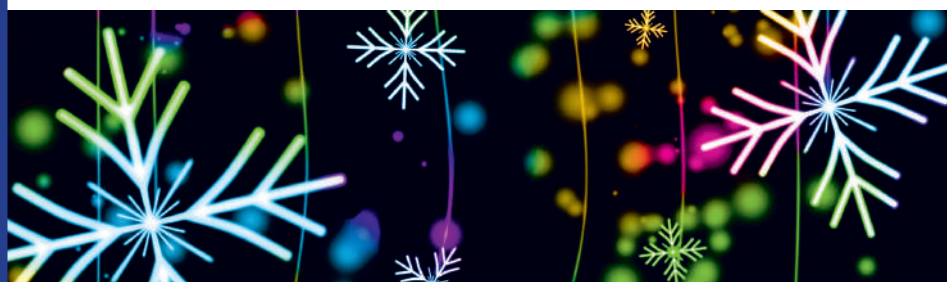
Internet domowy, do firm, światłowodowy, telewizja internetowa

Ul. Malczycka 7, 55-300 Środa Śląska

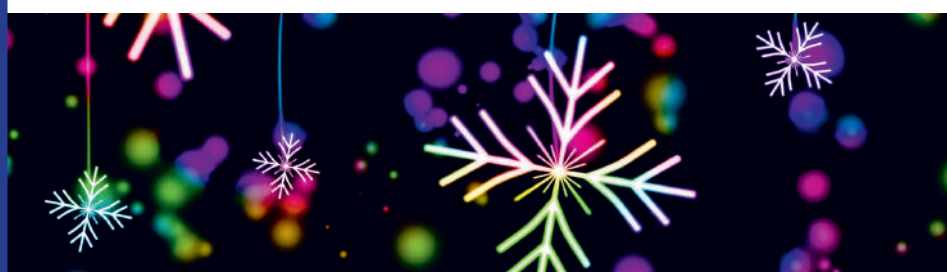
tel.: 71 317 28 90, fax: 71 317 68 62

email: sklep@komnetpc.pl

www.komnetpc.pl



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia,
przepętnionych nadzieją i magią
wigilijnej nocy, kierujemy do Państwa
płynące z serca życzenia
radości i spokoju
oraz pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku!



meble Arex

55-300 Środa Śląska

ul. Targowa 1D

www.arexmeble.pl

tel. 71 317 61 13

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego Roku



Pracownikom
Klientom
i Kontrahentom
składamy
serdeczne
życzenia
zdrowia
i pomyślności.

PRODUKCJA SIATKI:



OGRODZENIOWEJ POSADZKOWEJ

PANELE, PODMURÓWKI

MONTAŻ OGRODZEŃ

55-300 ŚRODA ŚLĄSKA, UL. LEŚNA 2

Tel. 605 960 714



*Klientom,
kontrahentom
i pracownikom
życzymy*

Wesołych Świąt!

USŁUGI AUTOKAROWE KLUCZYŃSCY HANDLO-TRANS



55-300 Środa Śląska, ul. Miła 3

Miroslaw – 602 523 166

Michał – 660 728 328

Mariusz – 602 518 872 (SKLEP)

tel./fax +48 71 317 60 64

(STACJONARNY SKLEP)



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku
naszym Klientom i Kontrahentom składamy serdeczne życzenia
zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności!

Właściciele

**PEPSICO**

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim szczęścia, zdrowia i pogody ducha. Niech będzie to wyjątkowy, magiczny czas!

Świątujcie po swojemu!

Zespół PepsiCo
w Świątem

**SPRZEDAŻ****SOLI
DROGOWEJ**

WORKOWANA • BIG-BAG • LUZ

**Zapewniamy sól drogową
do zimowego utrzymania dróg**



**W ofercie sól drogową
w workach 25 kg
workach big bag 1000 kg
luzem**

**OGRODY
PAWLOWSKI**

Posiadamy własny transport

Zadzwoń i zapytaj o cenę**795 517 967 • 726 729 673** **ogrodypawlowski@gmail.com**

*Naszym Klientom i Kontrahentom
składamy
serdeczne życzenia
świąteczno - noworoczne*

*Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru
przyniesie Państwu spokój, wytchnienie i radość.
Każda chwila Świąt Bożego Narodzenia
niech żyje własnym pięknem,
a Nowy Rok obdaruje Was zdrowiem,
pomyślnością i szczęściem.*

**MATERIAŁY OGÓLNOBUDOWLANE**

**materiały budowlane
i systemy dekoracyjne**

Anna Leginowicz

**Środa Śląska ul. Strzelecka 1
tel. 71 317 45 52 lub 603 796 347**

facebook.com/materialyogolnobudowlane

Mieszkańcom
Gminy Środa Śląska
i wszystkim Państwu
życze
spokojnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia,
a także Nowego Roku pełnego
nowych wyzwań, radości
i powodów do satysfakcji,
a przede wszystkim
zdrowia i szczęścia.

Radny Rady Miejskiej
w Środzie Śl.
Zdzisław Kruszelnicki



Niech nadchodzące Święta Bożego Narodzenia
będą radosne, zdrowe i miłe,
a Nowy Rok przyniesie
spełnienie najskrytszych marzeń i realizację
wszelkich planów!

Serdeczne życzenia świąteczno - noworoczne
Mieszkańcom Gminy Środa Śląska
i wszystkim Państwu
składa

Leszek Maciejewski
Radny Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej



Wesołych
Świąt!



Dziękując serdecznie Mieszkańcom
i Firmom
korzystającym z naszych usług
za dotychczasową współpracę,
pragniemy złożyć życzenia ciepłych
i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych sukcesów w nadchodzącym
Nowym Roku

Zarząd i Rada Nadzorcza
firmy Średzka Woda Sp. z o. o.



Perfekcyjne pranie dywanów i tapicerki u klienta - tel. 535-679-346

**Boże Narodzenie to czas wyjątkowy, wyczekany.
Moment, aby zatrzymać się na chwilę
i poczuć tę szczególną magię.
Życzę Państwu, abyście spędzili święta
w pięknej atmosferze, w gronie osób bliskich sercu.
A kolejny rok niech obfituje w dobro i pomyślność.**

Najpiękniejszych świąt Bożego Narodzenia
oraz samych sukcesów w Nowym 2023 Roku

Pracownikom i Mieszkańcom powiatu

życzy

Eugen Kostewicz
dyrektor Eldisy Polska Sp. z o.o.



*Zdrowych, pogodnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia, a także
wszelkiej pomysłowości w Nowym Roku 2023
Klientom, Kontrahentom i Mieszkańcom powiatu średzkiego*

*życzą
Grupa Muszkieterów
oraz kierownictwo
i załoga
Sklepu Intermarche
w Środzie Śląskiej*

Intermarché***Wesołych Świąt!***

*Świąt wypełnionych
radością i miłością,
niosących spokój i odpoczynek.*

*Nowego Roku spełniającego
wszelkie marzenia, pełnego optymizmu,
wiary, szczęścia i powodzenia*

*życzą Państwu
Kierownictwo i Pracownicy
sklepu*

BRICO **MARCHÉ**
ŚRODA ŚLĄSKA



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
Oraz zbliżającego się Nowego Roku

Pragniemy złożyć

Naszym Klientom, Przyjaciołom,

Partnerom biznesowym

Moc gorących życzeń, zdrowia,
Szczęścia, wszelkiej pomyślności.

Życzy

Bank Spółdzielczy w Środzie Śląskiej



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia

życzymy

Naszym Pracownikom, Klientom i Partnerom Biznesowym,

aby ten wyjątkowy czas

był pełen wiary i nadziei.

Niech magiczna moc Świąt przyniesie Państwu

miłość, spokój i odpoczynek.

A Nowy Rok 2023 będzie pełen szczęścia,

optymizmu i sukcesów

w realizacji zamierzonych planów.

Zarząd i Pracownicy
voestalpine Rotec Sp. z o.o.

voestalpine

ONE STEP AHEAD.